

**Совет Безопасности**

Distr.: General
16 October 2001
Russian
Original: English

**Девятый доклад Генерального секретаря о Миссии
Организации Объединенных Наций в Демократической
Республике Конго****I. Введение**

1. В пункте 29 своей резолюции 1355 (2001) от 14 июня 2001 года Совет Безопасности постановил продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) до 15 июня 2002 года и рассматривать ход его осуществления не реже одного раза в четыре месяца. Настоящий доклад представляется в соответствии с этим решением и охватывает события, происшедшие со времени представления моего доклада (S/2001/572) от 8 июня 2001 года.

**II. Развитие событий в
политической области**

2. Общая ситуация в Демократической Республике Конго продолжает развиваться в целом в позитивном направлении. Прекращение огня соблюдается, а разъединение сил и их передислокация на новые оборонительные позиции по сути дела завершены. Некоторые иностранные войска выведены с ее территории. Была успешно проведена подготовительная встреча в рамках межконголезского диалога, который является существенно важным элементом мирного процесса. В то же время на востоке страны продолжались — а может даже и усилились — вспышки боевых действий.

**Моя поездка в Демократическую Республику
Конго**

3. До моего визита в Демократическую Республику Конго я встречался с президентом Кабилой и президентом Кагаме в Лусаке и во время тридцать седьмой очередной сессии Ассамблеи государств и правительств стран — членов Организации африканского единства. Оба президента обязались выступить с инициативами в поддержку мира. Они встретились вновь в Малави 26 сентября, а также провели отдельные встречи с другими руководителями стран региона.

4. В период с 1 по 5 сентября 2001 года я посетил Демократическую Республику Конго и Руанду. Во время моего визита в Демократическую Республику Конго я встретился в Киншасе с президентом Жозефом Кабилой и министром иностранных дел Леонаром Ше Окитунду, с нейтральным посредником сэром Кетумиле Масире, с представителями гражданского общества, членами дипломатического корпуса и руководителями учреждений Организации Объединенных Наций, а также с персоналом МООНДРК.

5. Во время моей встречи с президентом Кабилой, состоявшейся 2 сентября, я приветствовал сохраняющуюся приверженность правительства прекращению огня на линии противостояния, но при этом выразил серьезную обеспокоенность по поводу продолжающихся боев на востоке Демократической Республики Конго. Правительству следует использовать все свое влияние для того, чтобы положить конец боевым действиям на востоке страны и начать диалог с правительством Руанды. Кроме того, ему следует сотрудничать с

МООНДРК в подготовке к демобилизации солдат руандийского происхождения, находящихся в Камине. В этой связи президент Кабила объявил, что примерно 3000 солдат, находящихся в этом месте, будут демобилизованы в ближайшее время, и пригласил МООНДРК присутствовать в ходе этого процесса.

6. Я рассказал президенту о планах Миссии в отношении дальнейшего развертывания на востоке страны и просил о сотрудничестве со стороны его правительства. В ходе этого визита я изложил мнения Организации Объединенных Наций в отношении того, как решать вопросы разоружения, демобилизации и репатриации вооруженных групп. Я также указал на то, что позитивный отклик международного сообщества зависит отчасти от продолжающихся улучшений в том, что касается положения в области прав человека в Демократической Республике Конго. И наконец, я выразил серьезную обеспокоенность по поводу гуманитарной ситуации и просил правительство помочь в налаживании доступа к нуждающемуся населению.

7. 3 сентября я встретился с представителями гражданского общества и с руководством Конголезского объединения за демократию (КОД) в Кисангани. В ходе моей встречи с руководством КОД я настаивал на максимально быстрой демилитаризации города в соответствии с резолюцией 1304 (2000) Совета Безопасности. Я также подчеркнул, что дальнейшее развертывание МООНДРК потребует полного сотрудничества со стороны КОД, а также с течением времени повлечет за собой восстановление железнодорожной линии между Кисангани и Убунду, что позволит вновь открыть железнодорожно-речное сообщение между Кинду и Кисангани (ветка К-2). Присутствовавшие на встрече руководители КОД выразили свое принципиальное согласие с этим подходом.

8. 4 сентября в Кигали я встретился с президентом Руанды Полем Кагаме и изложил ему мои мнения в отношении продвижения вперед мирного процесса. В частности, Руанде следует использовать свое влияние для того, чтобы прекратить боевые действия на востоке Демократической Республики Конго. Ей также следует приступить к процессу сокращения своего военного присутствия в Демократической Республике Конго в соответствии с резолюциями

Совета Безопасности и поддерживать диалог с этой страной, который включал бы и меры укрепления доверия. Я также изложил президенту Кагаме свои взгляды на то, как подходить к решению вопросов разоружения, демобилизации и репатриации вооруженных групп. Президент Кагаме высказал готовность своего правительства принять обратно бывших руандийских комбатантов, находящихся сейчас на востоке Демократической Республики Конго. Президент повторил, однако, что лица, подозреваемые в преступлениях против человечности, должны будут предстать перед Международным уголовным трибуналом по Руанде.

Межконголезский диалог

9. Подготовительная встреча в рамках межконголезского диалога была проведена в Габороне 20–24 августа в духе примирения и компромисса. В ней приняло участие примерно 70 делегатов, представлявших правительство, Движение за освобождение Конго (ДОК), КОД-Гома, КОД-ОД, политическую оппозицию в находящихся под контролем правительства районах и гражданское общество. Участники встречи приняли проект повестки дня для национального диалога, проект его правил процедуры и постановили, что диалог начнется 15 декабря в Аддис-Абебе.

10. Габоронская встреча также привела к принятию Декларации о приверженности, в которой стороны приняли на себя обязательства в отношении либерализации политической деятельности, защиты основополагающих прав человека, освобождения политических заключенных и военнопленных, обеспечения свободы движения людей и товаров по всей стране, восстановления линий связи в стране и ее инфраструктуры, возвращения захваченной собственности, защиты населения от произвольных арестов, защиты природных ресурсов от незаконной эксплуатации и вывода иностранных войск из Демократической Республики Конго в соответствии с Лусакским соглашением. Для наблюдения за осуществлением Декларации о приверженности стороны также постановили учредить наблюдательный комитет, который провел свою первую встречу в конце октября в Найроби.

11. Подготовительная встреча стала важным мероприятием в рамках укрепления доверия, в ходе

которого стороны смогли наладить неофициальные каналы связи. Президент Кабила провел переговоры с руководителями повстанцев, а именно с председателем ДОК Жан-Пьером Бембой и председателем КОД Адольфом Онусумбой.

12. В соответствии с просьбой посредника Организация Объединенных Наций будет оказывать помощь в плане конференционного обслуживания в ходе проведения диалога. В этой связи к канцелярии посредника прикомандирован старший координатор Организации Объединенных Наций по конференционному обслуживанию в дополнение к персоналу, уже предоставленному в рамках бюджета Миссии.

13. Посредник подтвердил, что межконголезский диалог начнется 15 октября. После консультаций с конголезскими сторонами он вначале предполагал, что на диалог соберется более 300 участников. Однако, поскольку обещанные донорами средства еще не поступили, он после консультаций с конголезскими сторонами решил вернуться к габоронской формуле и созвать более узкую встречу с участием примерно 70 представителей. Такая встреча рассмотрит ряд нерешенных политических и процедурных вопросов. Как только будут иметься достаточные средства, посредник намеревается созвать пленарное заседание в рамках диалога.

14. Посредник высказал мне свою глубокую обеспокоенность по поводу того, что женщины могут быть недостаточно представлены в рамках межконголезского диалога. Он призвал конголезские стороны и участников Лусакского соглашения увеличить свою квоту женщин-представительниц.

Заседание Политического комитета

15. Заседание Политического комитета, запланированное на 4 июля, не состоялось. Последующее заседание было проведено 14–15 сентября в Кигали под председательством руандийского министра при президенте Патрика Мазимхаки. Политический комитет одобрил решение Совместной военной комиссии о совместном размещении в Киншасе с МООНДРК; это решение еще не выполнено. Он также решил, что следующим председателем Политического

комитета будет Ангола, а заместителем председателя — Уганда.

16. Вместе с тем Политический комитет не касался статуса мятежной группировки (КОД-К), отколовшейся от КОД, ряда предполагаемых нарушений прекращения огня в провинции Катанга и возросшего уровня военной активности на востоке Демократической Республики Конго. Политический комитет также подверг критике так называемую «нерешительность» Организации Объединенных Наций в плане развертывания своих сил в Демократической Республике Конго. Правительство отвергло предложение ДОК о создании сил в составе подразделений всех трех конголезских сторон под руководством МООНДРК в целях обеспечения безопасности на границах.

17. В ходе заседания Политического комитета правительство Руанды пригласило представителей всех участвующих делегаций посетить лагерь Нкумба в провинции Рухенгери, в котором примерно 1800 бывших антиправительственных комбатантов проходят перевоспитание и реабилитацию. Руководители лагеря представили одного из бывших командиров бывших вооруженных сил Руанды экс-ВСП/интерахамве, который был захвачен правительственными войсками в июле 2001 года. Этот командир рассказал о той поддержке, которую якобы оказывает вооруженным группам на востоке Демократической Республики Конго правительство Демократической Республики Конго. По его словам, правительственные самолеты сбрасывают военное снаряжение, оборудование связи и крупные суммы конголезской валюты. Этот офицер также утверждал, что совершенные в мае 2001 года нападения на Руанду были проведены с одобрения правительства Демократической Республики Конго с целью дестабилизации положения в Руанде и предотвращения дальнейших наступательных действий Патриотической армии Руанды (ПРА) против экс-ВСП/интерахамве.

Другие события

18. 13 сентября правительство объявило о своем намерении выплатить ретроактивно за три года заработную плату магистратам и государственным служащим в контролируемых повстанцами районах. ДОК приветствовало намерение правительства и обещало оказать сотрудничество, в то время как

КОД утверждало, что эта мера является преждевременной и что ее нужно обсудить в рамках межконголезского диалога. Тот факт, что КОД отвергло правительственную инициативу, привел к волнениям и демонстрациям в Букаву, в результате которых погиб один человек, и угрозе забастовок в Гоме и Кисангани.

19. В течение августа Конголезское объединение за демократию изгнало 17 из своих 51 первоначального члена, и некоторые из них впоследствии присоединились к Движению за освобождение Конго. Тем временем распри среди руководства в рамках союза КОД-ОД (Освободительное движение) и ДОК, известного под названием Фронт освобождения Конго (ФОК), заставили КОД-ОД отказаться от поддержки ФОК. 18 сентября КОД объявило, что в соответствии с ранее объявленными им планами в отношении создания федеральной системы управления в находящихся под его контролем районах страны оно назначило провинциальную ассамблею в составе 70 членов, местоположением которой является провинция Северная Киву. В период с 25 по 29 сентября КОД также организовало в Букаву «диалог между Киву» с участием представителей как Северной, так и Южной Киву. Эта встреча была бойкотирована многими церковными группами и группами гражданского общества.

III. Развитие событий в военной области и в области безопасности

20. Прекращение огня вдоль линии противостояния соблюдается с января 2001 года, и вооруженные силы сторон разъединились и передислоцировались — за некоторыми незначительными исключениями — на новые оборонительные позиции.

21. Вместе с тем, несмотря на спокойную обстановку вдоль линии фронта и отсутствие нарушений прекращения огня в пределах зоны разъединения на протяжении этого отчетного периода, положение на востоке страны все еще остается весьма неустойчивым. Количество происходящих там предполагаемых нарушений прекращения огня существенно возросло; в основном они объясняются действиями вооруженных групп. Практически ежедневно

поступают сообщения о боевых действиях в провинциях Киву и вдоль озера Танганьика, а также в прилегающих к нему с запада районах, причем в основном вооруженные действия сконцентрированы вокруг стратегического города Физи. Боевые действия идут главным образом между вооруженными группами, включая бурундийских мятежников, и КОД/ПРА. В целях усиления своего потенциала по наблюдению МООНДРК расширила свое присутствие на востоке Демократической Республики Конго.

22. На заседании Политического комитета, состоявшемся 14–15 сентября, КОД обвинило правительство Демократической Республики Конго в поддержке вооруженных групп и представило список генералов из состава Конголезских вооруженных сил, которые предположительно причастны к событиям в этом районе. Правительство яростно отрицало это утверждение. КОД также утверждало, что какой-то самолет приземлился в районе примерно в 180 км к западу от Букаву с заданием пополнить запасы ополченцев «майи-майи» и экс-ВСП/интера-хамве.

23. Ранее в сентябре какие-то силы, очевидно состоящие из вооруженных групп, захватили город Физи вблизи озера Танганьика. По-видимому, силы Фронта в защиту демократии (ФЗД) готовили из этого района наступление на Бурунди. КОД указало МООНДРК на то, что в ранее в октябре в районах вокруг Физи произошло несколько столкновений между КОД/ПРА и ФЗД/интерахамве. Согласно сообщениям, уже после этих событий КОД, ПРА и бурундийские войска вновь захватили этот стратегический пункт. В этой связи сообщалось о значительных передвижениях войск ПРА на территории Демократической Республики Конго.

24. Утром 29 сентября вооруженные элементы — считается, что это были ополченцы «майи-майи», — атаковали Кинду. Представляется, что объектами нападений были штаб ПРА и аэропорт. Нападения были отбиты утром того же дня, и ситуация была взята под контроль войсками КОД, занимающими этот город. Эти бои вызвали ряд жертв среди комбатантов и гражданских жителей. Командир сектора МООНДРК попытался провести расследование данного инцидента, однако руководство ПРА вначале не разрешало ему приземлиться в Кинду.

25. 16 августа в вертолет МООНДРК, совершавший полет между Увирой и Калемие, попало 14 пуль, выпущенных неизвестными вооруженными лицами. Он смог совершить безопасную посадку. Впоследствии, 3 сентября, патруль МООНДРК был задержан и ограблен в Мушуши (6 км вдоль дороги Букаву-Валунгу) неопознанными вооруженными лицами. 27 сентября нанятый на местной основе сотрудник МООНДРК в Гома был найден убитым в обстоятельствах, указывающих на возможность вооруженного ограбления.

Состояние развертывания Миссии

26. По состоянию на 15 октября в составе МООНДРК насчитывалось в общей сложности 2408 военнослужащих, включая 540 штабных офицеров и военных наблюдателей, а также 1868 пехотинцев (см. приложение). На территории Демократической Республики Конго, кроме Киншасы, офицеры связи по-прежнему размещены в штабах повстанческих движений (Буниа, Гбадолите и Гома), а еще 23 офицера связи размещены в столицах соседних стран, включая 16 офицеров, оказывающих помощь Совместной военной комиссии по вопросам планирования. В настоящее время в пределах Демократической Республики Конго насчитывается в общей сложности 77 групп военных наблюдателей, включая 46 стационарных и 31 мобильную. Стационарные группы размещены на 41 новой оборонительной позиции, а мобильные группы действуют из штабов секторов и других мест, обеспечивая быстрое реагирование на сообщения о нарушениях прекращения огня. МООНДРК намеревается усилить свой общий потенциал по наблюдению путем доведения числа групп наблюдения до 91, включая 61 стационарную группу и 30 мобильных.

27. МООНДРК также находится в процессе создания четырех координационных центров, которые будут обеспечивать командование и управление деятельностью военных наблюдателей в районах, удаленных от штабов секторов, и позволят улучшить материально-техническую поддержку во внутренних районах страны помимо обеспечения более широких возможностей для медицинской эвакуации и возросшей передовой мобильности. Создание четырех координационных центров,

расположенных в Илебо, Басанкусу, Боэнде и Манано, должно завершиться к концу года.

Разъединение и передислокация сил

28. МООНДРК завершила — в той степени, в какой это возможно в нынешних условиях, — проверку разъединения и передислокации сил сторон. По сути дела, проверено 95 из 96 новых оборонительных позиций, и таким образом данный элемент лусакского процесса завершен. Вместе с тем новые оборонительные позиции Конголезских вооруженных сил (КВС) в Эмате-Луа, Абунакумбо, Лосомбо и Джефере до сих пор не могут быть заняты, поскольку силы ДОК все еще сохраняют административный и полицейский контроль над ними. Также не решен пока вопрос о войсках КВС, занимающих Бакамбе (в 35 км к северу от Мбужи-Майи) и Цхилунде (в 20 км к северу от Мбужи-Майи).

29. В юго-восточных районах Демократической Республики Конго достигнут значительный прогресс. Единственная непроверенная новая оборонительная позиция в этом секторе находится в Камеше, и КОД заявило, что оно не намеревается занимать ее. Вместе с тем в Молиро, Пвето и Мани имели место некоторые нарушения плана разъединения. Группа МООНДРК была направлена 10 сентября на новую оборонительную позицию КОД в Молиро и сообщила о присутствии там сил КВС в составе армейских, военно-морских и военно-воздушных подразделений. В ходе заседания Политического комитета, состоявшегося 14–15 сентября, командующему Силами МООНДРК генерал-майору Мунтаге Диало и председателю Совместной военной комиссии было поручено урегулировать этот вопрос, равно как и другие вопросы в сотрудничестве со сторонами.

Вывод иностранных сил

30. Народные силы обороны Уганды (НСОУ) в основном выведены из Экваториальной провинции, за исключением нескольких подразделений, оставшихся в Лисале. Вместе с тем НСОУ заявили, что они сохраняют один батальон в Буте и два — в районе гор Рувензори на востоке Демократической Республики Конго вплоть до достижения мирного соглашения. Они также сохраняют небольшие силы в составе примерно двух рот в Гбадолите. Намибийские власти указали, что они уже вывели

свои войска, за исключением небольшого подразделения, которое все еще находится в Киншасе, и еще одного подразделения, застрявшего в Камине вследствие материально-технических трудностей. Силы обороны Зимбабве объявили о выводе трех батальонов из Экваториальной провинции и восточных районов страны, однако МООНДРК еще не подтвердила этот факт. ПРА не вывела никаких своих войск. 2 октября министр обороны Анголы заявил, что его страна готова уйти из Демократической Республики Конго.

Сотрудничество с Миссией

31. Стороны продолжали обеспечивать удовлетворительный уровень безопасности военного и гражданского персонала МООНДРК, и практически во всех случаях, когда разворачивались группы МООНДРК, местное население приветствовало их.

32. Хотя в прошлом КОД проводило негативные информационные кампании против МООНДРК, оно заняло более позитивные позиции, когда согласилось на то, чтобы позволить Миссии провести информационную кампанию в Кисангани 17 августа 2001 года. Это мероприятие дало возможность встретиться с более чем 300 людьми и повысить авторитет Миссии среди местных жителей. Аналогичное мероприятие было проведено 27 августа 2001 года в Басанкусу, в пределах территории, контролируемой ДОК.

33. В сентябре МООНДРК развернулась в Увиру, Букаву и Бени, с тем чтобы укрепить свой потенциал по наблюдению за ситуацией и быть в состоянии расследовать утверждения о нарушениях прекращения огня; из в общей сложности 147 утверждений о нарушениях прекращения огня 127 сделаны КОД, в основном против вооруженных групп. Вместе с тем МООНДРК не в состоянии расследовать 87 из этих утверждений главным образом вследствие отсутствия своевременных гарантий безопасности со стороны КОД или трудностей в установлении мест происшествий.

34. В то же время КОД настаивает на сборе налогов с подрядчиков МООНДРК, что противоречит Соглашению о статусе сил, которое представляет собой правовую основу для операций МООНДРК в Демократической Республике Конго. Отказ КОД признать этот правовой режим и

настойчивые требования Миссии в отношении освобождения ее подрядчиков от налогов привели, по сути дела, к блокированию поставок топлива для проведения операций МООНДРК в Гоме. После нескольких встреч на высоком уровне с КОД этот вопрос, как представляется, сейчас решен. Кроме того, 4 октября КОД заявило о том, что оно позволит баржам с гуманитарными грузами свободно передвигаться в пределах вод, находящихся под его контролем.

35. В последние недели к МООНДРК обращались многочисленные группы и лица, утверждающие, что они представляют «майи-майи»; этот не имеющий четкого определения термин в основном применяется к местным вооруженным конголезским группам, выступающим против руандийских войск. Некоторые группы «майи-майи», как представляется, готовы сотрудничать с КОД, в то время как другие группы, по-видимому, солидаризируются больше с правительством Демократической Республики Конго. На основе имеющейся в настоящее время информации трудно оценить масштабы и характер явления «майи-майи». «Майи-майи» стремятся быть представленными в рамках межконголезского диалога, и, по-видимому, они причастны к недавним вспышкам боев на востоке страны, особенно вокруг городов Физи и Кинду. МООНДРК стремится расширить и углубить свои контакты с их представителями.

Комбатанты, сосредоточенные в Камине

37. Во время моего визита в Киншасу президент Кабила пригласил МООНДРК посетить лагерь Камина в провинции Катанга, где, согласно сообщениям, находятся примерно 3000 человек, которые, как утверждается, являются руандийскими комбатантами. 12 сентября группа МООНДРК совершила предварительную поездку в этот лагерь с целью установления личности и статуса комбатантов. Группе МООНДРК было представлено примерно 1500 человек, одетых в форму, но не имевших никакого оружия.

36. По просьбе группы МООНДРК ее сопровождали представители правительства Демократической Республики Конго. Правительственную делегацию возглавлял министр безопасности Мвензе Конголо, который включил в число сопровождавших его лиц членов руандийской

группы под названием «Демократические силы освобождения Руанды» (ДСОР). В поездке принял участие несколько членов дипломатического корпуса. ДСОР, представлявшие себя представителем комбатантов в Камине, изложили ряд политических требований, адресованных правительству Руанды.

38. Старший офицер из числа военнослужащих, сосредоточенных в Камине, заявил, что они сложили оружие и хотят вернуться в свою страну. Он повторил в целом те же самые политические требования, которые были выдвинуты ДСОР. МООНДРК указала на то, что она намеревается провести тщательное расследование с целью точного установления личности и статуса этих людей. С этой целью предприняты шаги для развертывания военной/гражданской группы в Камине.

Ситуация в Кисангани

39. КОД по-прежнему отвергает демилитаризацию Кисангани и сохраняет там свои силы, предположительно для противодействия угрозе со стороны «майи-майи» и КВС. Вместе с тем правительство Демократической Республики Конго заявило, что оно не имеет никакого намерения оккупировать Кисангани в случае его демилитаризации. В целом КОД по-прежнему подозрительно относится к мотивам, лежащим в основе требования о демилитаризации Кисангани, несмотря на то, что ему известно, что оно может сохранять административный и полицейский контроль над ним в условиях отсутствия вооруженных сил.

Сотрудничество с Совместной военной комиссией

40. На пленарном заседании Совместной военной комиссии, состоявшемся 5 и 6 сентября, было одобрено совместное размещение Комиссии и МООНДРК. Впоследствии этот план был одобрен Политическим комитетом, а дата начала переезда должна быть определена после подписания соглашения о статусе миссии между Совместной военной комиссией и правительством Демократической Республики Конго. Переезд должен завершиться к 31 октября.

IV. Гуманитарные аспекты

41. Гуманитарная ситуация в Демократической Республике Конго остается весьма напряженной, что подчеркивает срочный характер усилий по восстановлению мира в стране. Проведенное недавно Всемирной организацией здравоохранения и Детским фондом Организации Объединенных Наций исследование показало, что огромное большинство населения, насчитывающего 50 млн. человек, живет на сумму, эквивалентную 0,20 долл. США на человека в день, и потребляет менее двух третей от ежедневного количества калорий, необходимых для поддержания нормального состояния здоровья. Примерно 70 процентов населения не имеют никакого или практически никакого доступа к услугам в области здравоохранения. По оценкам Мировой продовольственной программы, 16 миллионов конголезцев крайне нуждаются в продуктах питания. В то же время гуманитарные учреждения имеют доступ менее чем к половине от примерно 2 041 000 перемещенных лиц в стране. Сохраняющиеся проблемы с точки зрения безопасности, особенно в Итури и Южной Киву, приводят к тому, что большие группы населения не получают никакой внешней помощи. Похищение одного из сотрудников, занимавшихся оказанием помощи в районе долины Рузизи в Южной Киву в сентябре — хотя этот случай и был быстро урегулирован, — говорит о сложных условиях, в которых вынуждены работать гуманитарные учреждения.

42. 22 мая в Мбандаке миссия Совета Безопасности объявила реку Конго открытой, дабы тем самым стимулировать возобновление торговли, способствовать более широким контактам между общинами и улучшить гуманитарный доступ. В развитие этой инициативы МООНДРК организовала финансируемый донорами «корабль мира», на борту которого 600 тонн медицинских, школьных и других грузов помощи было перевезено из Киншасы в Монгалу на севере Экваториальной провинции. «Корабль мира» вышел из Киншасы 31 июля и вернулся 31 августа, доставив 900 тонн кукурузы, закупленной Европейским союзом для распределения в Киншасе.

43. В последние месяцы имело место два значительных притока беженцев в Демократическую Республику Конго. Вслед за попыткой государственного переворота в Центральноафриканской Республике в мае 2001 года примерно 25 000 человек перебравшись в поисках убежища в Демократическую Республику Конго в районе вокруг Зонгу на севере Экваториальной провинции. Их сопровождали примерно 1200 бывших комбатантов. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и МООНДРК предпринимают шаги для разделения этих двух групп. Участвовавшие нападения Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА) на севере Анголы привели к появлению в Кинвуле двух групп беженцев, перешедших через границу. Девять тысяч человек перебравшись в Демократическую Республику Конго в середине августа и еще 3000 — в начале октября. УВКБ и его партнеры сотрудничают с местными властями в усилиях по определению мест размещения лагерей и размещению беженцев. В настоящее время в Демократической Республике Конго насчитывается примерно 193 000 ангольских беженцев, которые составляют более половины от 360 000 беженцев в этой стране.

44. В период с 10 по 14 августа Директор-исполнитель ЮНИСЕФ Карол Беллами посетила Демократическую Республику Конго в связи со вторым раундом национальных дней иммунизации против полиомиелита. Хотя примерно 10 миллионов детей получили прививки от полиомиелита, дни иммунизации также ознаменовались серьезными инцидентами с точки зрения безопасности и неспособностью добраться до всех районов страны.

V. Права человека

Территория, контролируемая правительством

45. Правительство добилось определенного прогресса в установлении законов и стандартов в области прав человека. Некоторые из центров внесудебного содержания под стражей, прославившиеся применением пыток и внесудебными убийствами, закрыты, и со стороны властей отмечается растущее осознание

необходимости принятия демократических решений, благого управления и уважения норм права.

46. Вместе с тем нарушения прав человека продолжают продолжаться. Несмотря на принятие закона о либерализации политической деятельности, зарегистрированные политические партии лишены возможности заниматься политической деятельностью на том основании, что они не имеют необходимых предпосылок для ее санкционирования. Кроме того, активисты в области прав человека и журналисты подвергаются задержанию за свои открытые выступления по политическим вопросам. Гонения со стороны полиции и налеты на дома политических оппонентов также продолжают продолжаться, и поступают сообщения о том, что многие из задержанных лиц содержатся под стражей без должным образом оформленных ордеров и редко предстают перед судами для заслушивания официального обвинения. Также поступают сообщения о продолжающемся применении пыток в центрах содержания под стражей, многие из которых закрыты для представителей общественности.

47. Правительство еще не выполнило своего обязательства в отношении прекращения казней и отмены смертной казни. Военный суд по-прежнему назначает смертную казнь, и обвиняемые не имеют права обжалования, а порой не имеют никакого доступа к адвокатам защиты. Совсем недавно суд в Ликаси приговорил к смертной казни девять человек, обвинявшихся в организации неудавшегося заговора против покойного президента. Специальный докладчик по вопросам прав человека Роберто Гарретон и правозащитные организации уже высказывались по поводу отклонений от норм в ходе судебных процессов.

48. Также сообщалось о том, что примерно 80 человек содержатся с февраля 2001 года в тюрьме в Макале в связи с убийством покойного президента Лорана-Дезире Кабилы. Сообщается, что задержанные лишены медицинской помощи и регулярного питания и что их состояние здоровья плохое.

Территория, контролируемая Фронтом освобождения Конго

49. Положение в области прав человека в пределах контролируемой ФОК территории продолжает ухудшаться. Усилились стычки между вооруженными группами, и волна беженцев из Центральноафриканской Республики в Экваториальную провинцию, включая и многих вооруженных людей, еще больше усилила обеспокоенность по поводу прав человека.

50. Кроме того, поступают крайне тревожные сообщения о положении в Ару, провинция Итури, где, согласно сообщениям, в течение шести недель было казнено примерно 750 гражданских жителей. Сообщалось, что эти казни объясняются подозрениями в колдовстве, хотя, согласно другим сообщениям, они мотивированы политическими или этническими причинами.

Территория, контролируемая Конголезским объединением за демократию

51. Из восточных провинций поступают сообщения о том, что власти КОД продолжают практику запугиваний и гонений в отношении активистов по правам человека, а также практику произвольных арестов. Сохраняются ограничения против средств массовой информации, а их имущество по-прежнему конфисковано. Сообщалось о том, что в Мбоко-Свима и в Физи (Увира) солдаты КОД насиловали женщин и молодых девушек. В Увире сообщается о принудительной вербовке молодежи в армию.

52. В провинциях Северная и Южная Киву силы безопасности «майи-майи», интерхамбе и баньямуленге, согласно сообщениям, устроили царство террора и жестокого подавления, а также кровавых расправ над сторонниками оппозиционных сил или даже лицами, подозреваемыми в симпатиях к ним.

53. Как правило, женщины из числа беженцев и перемещенных внутри страны лиц становятся жертвами вооруженных элементов и подвергаются пыткам, сексуальным и другим надругательствам и убийствам по этническим мотивам. Изнасилование используется как средство ведения войны. Положение является особенно тяжелым в восточных провинциях. Вербовка здоровых мужчин в вооруженные силы и группировки приводит к тому, что домохозяйства, возглавляемые женщинами и девочками, вынуждены сами

заботиться о себе в стране, экономика и инфраструктура которой разрушены многолетней войной. Организация Объединенных Наций продолжает обращать внимание правительства, руководителей вооруженных групп и местных властей на необходимость улучшения положения в области прав человека.

VI. Защита детей

54. В течение отчетного периода ЮНИСЕФ и МООНДРК координировали через своего национального имплементационного неправительственного партнера — организацию «SOS-Великие озера» — успешную репатриацию демобилизованных детей-солдат из Уганды в провинцию Итури, где они воссоединялись с их семьями. Приказы о демобилизации и необходимые проездные документы выдавались ФОК и угандийскими властями. Дети и их семьи получали репатриационный пакет и реинтегрировались в свои общины, где им оказывается помощь в плане школьного обучения, профессионально-технической подготовки и в других областях.

55. В Кисангани удалось заручиться обязательствами местных властей в отношении создания местной комиссии по демобилизации детей-солдат, и ЮНИСЕФ и МООНДРК начали проводить беседы с детьми-солдатами, получив доступ в военные лагеря. МООНДРК и ЮНИСЕФ также организовали практикумы и учебно-консультативные занятия по вопросам обращения с детьми, травмированными военными действиями, для представителей местных административных и военных властей и гражданского общества.

56. В Киншасе МООНДРК, ЮНИСЕФ, Международная организация труда и Национальное бюро по вопросам демобилизации и реинтеграции участвовали в планировании деятельности по разоружению, демобилизации и реинтеграции уязвимых групп. В Киншасе ЮНИСЕФ организовал ряд практикумов и семинаров по вопросам демобилизации и реинтеграции детей-солдат в рамках объявленной президентом Кабиллой кампании по повышению уровня информированности. С учетом актов насилия против бездомных детей в Киншасе МООНДРК и ЮНИСЕФ встретились с министром социальных дел и по делам семьи для того, чтобы попытаться

разработать всеобъемлющую стратегию по решению проблемы большого количества бездомных детей в Киншасе и в других провинциальных городах.

57. МООНДРК продолжает получать сообщения о вербовке и обучении детей, особенно на востоке страны, всеми группами. Кроме того, несмотря на высказанное в ряде случаев устное понимание, ополченские группы еще не заявили о своей полной приверженности делу прекращения вербовки детей.

VII. ВИЧ/СПИД

58. В соответствии с резолюцией 1308 (2000) Совета Безопасности на группу по вопросам здравоохранения в составе МООНДРК были возложены конкретные обязанности в деле профилактики ВИЧ/СПИДа. На сегодняшний день МООНДРК разработала программу предотвращения, в основе которой лежит постоянная информационно-пропагандистская кампания и бесплатное распределение презервативов. Эта программа станет частью программ в рамках Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС).

VIII. Последующие шаги

Разоружение, демобилизация, репатриация, размещение и реинтеграция

59. МООНДРК почти завершила второй этап своего развертывания в Демократической Республике Конго, и в настоящее время перед ней стоят проблемы, связанные с третьим этапом. Главные задачи, которые должны быть решены сторонами в ходе этого этапа и в связи с которыми требуется помощь со стороны МООНДРК, заключаются в полном выводе всех иностранных сил из Демократической Республики Конго и разоружении и демобилизации вооруженных групп. Необходимо будет также отыскать надежные решения проблемы вооруженных групп, включая репатриацию, размещение и реинтеграцию бывших комбатантов в общество.

60. В ходе моих встреч с президентами Кабиллой и Кагаме я уделил особое внимание мерам, которые

необходимо принять для достижения прогресса в этой области. Ясно, что силовое решение проблемы вооруженных групп невозможно. В этой связи цель программы разоружения, демобилизации, репатриации, размещения и реинтеграции заключается в создании, особенно в восточной части Демократической Республики Конго, такой обстановки, которая будет побуждать комбатантов и членов их семей сделать шаг в направлении лучшей жизни без оружия.

61. Жизненно важными элементами такой обстановки были бы постоянное соблюдение прекращения огня и прекращение оказания военной помощи вооруженным группам. Важное значение имело бы также широкое сотрудничество всех сторон с МООНДРК, особенно с учетом ее развертывания в восточном направлении, в регионе, в котором действует большинство вооруженных групп. Без такого сотрудничества сторон и обеспечения ими необходимой транспарентности при обмене информацией о вооруженных группах МООНДРК не сможет оценить масштаб этой проблемы и определить объем своей помощи в связи с этим процессом.

62. Наряду с созданием благоприятных условий для успешного осуществления программы разоружения, демобилизации, реинтеграции, репатриации и размещения важно, чтобы Демократическая Республика Конго и Руанда продолжали свой диалог, который должен привести к достижению твердой политической договоренности относительно процесса «разоружение — реинтеграция» и создания совместного координационного механизма. Такой механизм стал бы полезным партнером международного сообщества и позволил бы ему поддерживать этот процесс путем оказания практической помощи и финансирования. Обнадеживает то, что и Демократическая Республика Конго, и Руанда создали свои национальные механизмы. Однако необходим общий подход, который позволил бы обеспечить полностью скоординированное планирование, а затем плавный переход от разоружения к реинтеграции.

63. Цель заключалась бы в скорейшей репатриации бывших комбатантов из числа руандийцев в Руанду после их разоружения, а не в их размещении на длительный период времени в

лагерях на конголезской территории. Проверка бывших комбатантов проводилась бы в основном принимающей страной при поддержке Организации Объединенных Наций. В этом отношении следует иметь в виду, что в происходившем в 1994 году геноциде в Руанде принимали участие некоторые бывшие военнослужащие вооруженных сил Руанды и ополченцев «интерахамве». Однако в то же время большинство членов вооруженных групп на востоке Международным уголовным трибуналом по Руанде не разыскиваются, и многие из них, возможно, ищут пути возвращения домой для возобновления своей жизни в условиях мира.

64. Организация Объединенных Наций обсудила с правительством Руанды вопрос о способах использования этого подхода в тесном сотрудничестве с донорами с целью побудить комбатантов к возвращению в свои страны в условиях безопасности и охраны и при полном соблюдении надлежащей процедуры, которая может включать традиционные методы урегулирования споров. В ходе моего визита в Кигали президент Кагаме вновь заявил о готовности его правительства дать согласие на репатриацию руандийских комбатантов в данный момент в восточные районы Демократической Республики Конго. Организация Объединенных Наций была бы готова оказать содействие в изыскании существенных объемов донорских средств, необходимых для оказания поддержки руандийским учреждениям, занимающимся вопросами размещения и реинтеграции.

65. При подготовке к осуществлению мероприятий, связанных с процессом «разоружение — реинтеграция», следует иметь в виду, что вооруженные группы, действующие в восточных районах Демократической Республики Конго, не подписали Лусакское соглашение и продолжают участвовать в боевых действиях. Об их деятельности и намерениях известно довольно мало. МООНДРК почти не имеет контактов с их руководителями. Необходимо будет продолжать работу по сбору как можно более полной информации по мере осуществления процесса разоружения. Я рассчитываю на то, что стороны окажут МООНДРК помощь в сборе такой информации.

66. Хотя программа разоружения, демобилизации, реинтеграции, репатриации и размещения

руандийских вооруженных групп на территории Демократической Республики Конго по-прежнему является жизненно важным элементом мирного процесса, существуют также другие действующие в восточных районах Демократической Республики Конго вооруженные группы, в отношении которых необходимо как можно скорее отыскать политические решения. К таким группам относятся «май-май», конголезские ополченцы, отобранные по этническому признаку, а также бурундийские повстанцы.

Роль Организации Объединенных Наций

67. В настоящее время предусматривается, что основная роль МООНДРК в осуществлении этапа III будет заключаться в создании временных центров приема, где комбатанты смогут сдать свое оружие, подлежащее уничтожению МООНДРК на месте. Затем разоруженные комбатанты пройдут первые стадии демобилизации. МООНДРК предполагает, что многих комбатантов сопровождают находящиеся на их иждивении члены семьи. В этой связи важно, чтобы в тесной координации с учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями были приняты меры по удовлетворению неотложных потребностей женщин и детей, сопровождающих комбатантов.

68. Как указывалось выше, МООНДРК планирует осуществление на территории Демократической Республики Конго лишь первоначальных стадий демобилизации перед отправкой разоруженных комбатантов обратно в Руанду для размещения и реинтеграции. На этих первоначальных стадиях МООНДРК и гуманитарные учреждения будут оказывать в центрах приема содействие в предоставлении комбатантам и их иждивенцам гражданской одежды; обеспечении их санитарно-бытовыми помещениями; проведении медицинского осмотра и оказании медицинской помощи, при необходимости; обеспечении продовольствием и жильем лагерного типа на период их пребывания, который должен быть как можно более коротким.

69. В сотрудничестве с правительством Руанды МООНДРК могла бы направить в надлежащее время в Руанду сотрудников по правам человека и общественной информации для регулярного посещения лагерей размещения. Частью кампании МООНДРК в области общественной информации

на этапе III будут мероприятия, имеющие своей целью убедить комбатантов в восточной части Демократической Республики Конго в том, что правительство Руанды согласно принять обратно большинство из них при полном соблюдении надлежащей процедуры.

Координация

70. Хотя МООНДРК готова взять на себя координационную роль в организации мероприятий по разоружению, демобилизации, реинтеграции, репатриации и размещению, она не имеет ни средств, ни мандата на решение многих практических задач, связанных с разоружением, демобилизацией, реинтеграцией, репатриацией и размещением (управление лагерями, медицинская помощь, предоставление продовольствия, водоснабжение и санитария, проекты реинтеграции и т.д.). В этом плане МООНДРК будет зависеть от поддержки со стороны программ и учреждений Организации Объединенных Наций, Всемирного банка и неправительственных организаций, и она создает в Киншасе консультативный механизм с участием всех заинтересованных сторон. Аналогичный механизм будет учрежден в Центральных учреждениях в Организации Объединенных Наций для укрепления существующей целевой группы по планированию и управлению, действующей под председательством заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

71. Всемирный банк в консультации с Организацией Объединенных Наций, правительствами стран региона, донорами и другими партнерами в настоящее время занимается разработкой многострановой программы демобилизации и реинтеграции в районе Великих озер. Группа Всемирного банка провела с правительством Руанды переговоры по этой инициативе. Задача столь всеобъемлющей программы заключается в обеспечении обмена опытом решения основных проблем в рамках страновых проектов в регионе и последовательности подхода, применяемого при удовлетворении потребностей соответствующих стран. Всемирный банк и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) добиваются финансовых взносов и технической поддержки со стороны доноров и партнеров

Организации Объединенных Наций в этом процессе. Ряд доноров уже взяли на себя обязательство оказать финансовую поддержку, а другие, как ожидается, сделают это в ближайшее время.

72. В целях содействия глубокому пониманию, анализу и решению проблем, связанных с разоружением, демобилизацией, реинтеграцией, репатриацией и размещением, в период с 6 августа по 13 сентября 2001 года ПРООН возглавила миссию в Бурунди, Демократическую Республику Конго, Руанду и Уганду, в задачи которой входили картографирование и программирование. МООНДРК и ПРООН следует продолжать тесное взаимодействие, принимая во внимание многие задачи в области инфраструктуры и развития, которые непосредственным образом связаны с мирным процессом, и обеспечивать, чтобы касающиеся реинтеграции аспекты этого процесса адекватным образом учитывались на первоначальном этапе. МООНДРК создает комплексную группу по вопросам разоружения, демобилизации, реинтеграции, репатриации и размещения, которая будет играть каталитическую и координирующую роль и которая будет служить основой консультативного механизма, объединяющего организации и программы Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, двусторонних доноров и неправительственные организации.

Поэтапное развертывание

73. Организация Объединенных Наций преисполнена твердой решимости сделать то, что в ее силах, для сохранения импульса в мирном процессе, в том числе путем дальнейшего развертывания МООНДРК в Демократической Республике Конго. Общее положение в плане безопасности в восточной части Демократической Республики Конго и связанные с материально-техническим обеспечением ограничения в отношении развертывания в восточной части Демократической Республики Конго носят такой характер, что МООНДРК не имеет другого выбора, кроме как принять поэтапный подход. Перед осуществлением каждого этапа она должна будет произвести тщательную оценку изменений в положении в плане безопасности и в политической обстановке. Кроме того, она должна постоянно

следить за тем, чтобы у нее были возможности осуществлять надлежащее материально-техническое снабжение миротворцев Организации Объединенных Наций на местах.

74. Первоначальная задача Миссии на этапе III будет заключаться в обеспечении смешанного гражданского и военного присутствия, а также в перемещении базы поддержки в восточную часть Демократической Республики Конго. Предполагается, что такая мера будет способствовать, как это имело место в других районах, где развертывание МООНДРК было осуществлено ранее, возникновению у населения чувства безопасности и постепенному возобновлению экономической и социальной деятельности в этой части страны. Кроме того, это позволило бы МООНДРК получить необходимый доступ и информацию для начала и поддержки процесса разоружения, демобилизации, реинтеграции, репатриации и размещения.

75. Планируемая база оперативной поддержки и материально-технического обеспечения будет создана в Кинду, находящемся на западной окраине района, где отмечается наличие большого количества проблем в плане безопасности, военного, политического и гуманитарного характера, а также проблем в области прав человека, с которыми МООНДРК, по-видимому, столкнется на этапе III. В этой связи Кинду, наряду с другими существующими базами МООНДРК в Калемие и Гоме, будет служить основной базой для деятельности на востоке Демократической Республики Конго. Первоначальное развертывание персонала Организации Объединенных Наций в Кинду выразится в направлении инженерного подразделения в сопровождении группы охраны для принятия мер по подготовке к возможному дальнейшему расширению Миссии на востоке страны. Необходимо будет также осуществить постепенное развертывание гражданского персонала, включая сотрудников по политическим и гуманитарным вопросам, правам человека, общественной информации и защите детей, и членов группы Миссии по вопросам разоружения, демобилизации, реинтеграции, репатриации и размещения. Наряду с развертыванием в Кинду МООНДРК следует также быть готовой, в конечном счете, к значительному усилению своего присутствия (до двух пехотных батальонов) и

гражданских компонентов в Кисангани, как только Конголезское объединение за демократию (КОД) осуществит демилитаризацию города.

76. Место расположения в Кинду было выбрано с учетом различных политических и снабженческих соображений, а также по соображениям безопасности. Для того чтобы развертывание МООНДРК там поддерживалось надлежащим образом и при разумных затратах, важное значение имеет скорейшее восстановление железнодорожных/речных коммуникаций между Кисангани и Кинду. До открытия наземных путей сообщения развертывание и поддержка присутствия Организации Объединенных Наций в Кинду будут обеспечиваться по воздуху, что значительно ограничивает возможности Организации Объединенных Наций в плане развертывания крупных сил, а также связано с существенными расходами.

77. Как только МООНДРК начнет действовать в Кинду и в прилегающих районах, она сможет, при условии широкого сотрудничества всех сторон, оказать содействие в разоружении и демобилизации вооруженных групп. Учитывая добровольный характер данного мероприятия, эти операции могут начаться лишь тогда, когда сторонами будут созданы необходимые политические условия и условия в плане безопасности и когда будет сочтено, что вооруженные группы готовы к разоружению и демобилизации. Я намерен высказать в надлежащее время Совету Безопасности необходимые рекомендации, включая оценку потребностей в дополнительных ресурсах.

Концепция операций

78. Между тем осуществление предложения, предусматривающего развертывание в Кинду, потребует постепенного размещения штаба подразделения передового базирования и пехотных и инженерных подразделений первоначальной численностью до 400 военнослужащих всех званий. Эта первоначальная группа, некоторые элементы которой будут передислоцированы с существующих позиций МООНДРК, будет конкретно отвечать за создание необходимой инфраструктуры для последующего развертывания. Она будет базироваться в аэропорту Кинду. В случае санкционирования это первоначальное развертывание может быть завершено к началу

2002 года. На этот момент общая численность военнослужащих Миссии составит порядка 3800 человек.

79. На начальных стадиях этапа III перед военным компонентом будут стоять следующие задачи:

a) подготовка к запланированному дальнейшему развертыванию;

b) повышение уровня безопасности персонала и сил и средств Организации Объединенных Наций;

c) проведение расследований в связи с заявлениями о нарушениях прекращения огня, включая нарушения, совершенные вооруженными группами;

d) сбор и анализ информации, особенно информации, касающейся местонахождения, численности, перемещений, деятельности и мотивации вооруженных групп и зависящих от них лиц;

e) установление и поддержание контактов с местными властями, включая традиционные власти, и, в конечном счете, с руководителями вооруженных групп и зависящими от них лицами;

f) поощрение скорейшего разоружения и демобилизации и содействие в этом;

g) осуществление мер по укреплению доверия.

80. Произведена оценка риска с учетом вероятной угрозы, исходящей из ряда источников, включая иностранные вооруженные группы, иностранные регулярные силы, конголезские вооруженные группы, захват заложников, наземные мины, местность, погодные условия и риски для здоровья. Военные силы, которые будут развернуты в Кинду в надлежащее время, должны быть достаточно мощными. В этой связи предусматривается постепенное превращение первоначально развертываемой группы в составе 400 военнослужащих в оперативную группу численностью порядка 1100–1200 военнослужащих в составе штабной группы, пехотного батальона и авиационного полка, а также группы поддержки передового базирования численностью около 800 военнослужащих всех званий. Авиационный полк будет иметь достаточное количество летательных аппаратов, включая боевые вертолеты,

для переброски по воздуху пехотной роты численностью в 120 человек и ее имущества за один рейс. Пехотный батальон будет состоять из четырех стрелковых рот, минометного и противотанкового взводов, штабного подразделения, подразделения связи и других оперативных подразделений, а также персонала по вопросам транспорта, медицинского обслуживания, технического обслуживания и снабжения продовольствием. Таким образом, в надлежащее время общая численность военного персонала в Кинду составит около 2000 человек.

81. В Кинду будет также развернут ряд специализированных подразделений, в том числе инженерное, по ремонту железнодорожных путей, речного патрулирования и паромного обслуживания, транспортное, водоснабженческое, связи, а также сторожевое. Кроме того, в Кинду будут размещены дополнительные военные наблюдатели численностью примерно 48 человек (12 групп по четыре наблюдателя в каждой). Постепенное развертывание планируется завершить в течение 2002 года, если Совет Безопасности утвердит этот график и с ним согласятся страны, предоставляющие войска.

82. Гражданский персонал МООНДРК, действующий в районе дислокации сил Организации Объединенных Наций в Кинду, Калемие и Гоме, будет проводить с местным населением и властями работу по расширению масштабов гуманитарной помощи, заострять внимание на проблемах прав человека, чтобы положить конец обстановке безнаказанности, получившей широкое распространение в восточном районе, собирать информацию о вооруженных группах и зависящих от них лицах и устанавливать с ними первоначальные контакты, продолжать радиовещание среди местного населения, информируя его о характере деятельности и намерениях МООНДРК, и работать над завершением планов и подготовки к разоружению и демобилизации вооруженных групп, в том числе детей-солдат.

83. Создание сторонами благоприятной среды имеет исключительно важное значение для передового развертывания МООНДРК. В этой связи я хотел бы вновь подтвердить ответственность, которую несут стороны за обеспечение безопасности персонала Организации

Объединенных Наций и его свободы передвижения. Без этого МООНДРК не сможет выполнять свои задачи. Миссия уже получила от КОД общие заверения относительно ее развертывания в Кинду. Есть основания надеяться на то, что от КОД и других сторон будут поступать дальнейшие и более подробные заверения по мере расширения МООНДРК своего присутствия в районах, находящихся под их контролем.

Гражданская полиция

84. В соответствии с резолюцией 1341 (2001) Совета Безопасности в настоящее время принимаются меры к развертыванию на базе штаб-квартиры МООНДРК небольшого, эффективного контингента численностью до 15 гражданских полицейских. Основные задачи компонента гражданской полиции на этом первоначальном этапе будут заключаться в налаживании контактов и связей с органами внутренней безопасности и полицией правительства Демократической Республики Конго и в составлении планов и вынесении рекомендаций относительно увеличения численности компонента гражданской полиции. Гражданские полицейские Организации Объединенных Наций должны также будут подготовить планы на случай возможного развертывания в Кисангани.

85. В рамках подготовки к планируемому развертыванию компонента эксперты гражданской полиции совершили в августе поездку в Демократическую Республику Конго, в ходе которой они встретились со старшими должностными лицами правительства и полиции. Правительство заявило, что оно приветствует развертывание гражданской полиции, и обратилось с просьбой об оказании профессиональной консультативной помощи полиции, с тем чтобы помочь ему в восстановлении правопорядка на всей территории страны.

Общественная информация

86. В настоящее время численность компонента общественной информации МООНДРК увеличивается в связи с подготовкой к созданию радиосети Организации Объединенных Наций, которая вещала бы на всю страну. Недавно с этой целью Департамент операций по поддержанию мира подписал меморандум о взаимопонимании со

швейцарской неправительственной организацией «Ирондель». И правительство Демократической Республики Конго, и КОД-Гома согласились поддержать эту инициативу. Передатчики с частотной модуляцией и радиостанции будут установлены в Киншасе, Кисангани, Мбандаке, Кананге, Калемие и Гоме. В Киншасе будет также установлен коротковолновый передатчик. Программы будут передаваться через спутник на районные станции, которые будут готовить материалы для местного вещания. Первый передатчик в Киншасе планируется ввести в действие к концу 2001 года, а полностью работа по созданию сети должна завершиться к концу мая 2002 года.

87. По радио будет транслироваться объективная, достоверная и беспристрастная информация обо всех аспектах мирного процесса, в том числе о военных и политических событиях, межконголезском диалоге и о многих программах гуманитарной помощи, осуществляемых в стране. Ожидается, что с ростом доверия населения ДРК к этому источнику информации будут расширяться и понимание им важности и его поддержка мирного процесса, что в свою очередь облегчило бы работу Миссии.

IX. Финансовые аспекты

88. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 55/275 от 14 июня 2001 года ассигновала на содержание Миссии до представления моего предлагаемого бюджета Миссии на весь 12-месячный финансовый период, заканчивающийся 30 июня 2002 года, первоначальную сумму в размере 200 млн. долл. США на период с 1 июля по 31 декабря 2001 года.

89. Предлагаемый мною бюджет Миссии в настоящее время находится в стадии подготовки, и в нем будут полностью учтены все значительные дополнительные потребности в ресурсах, которые вытекают из концепции операций, изложенной в настоящем докладе, если Совет Безопасности даст МООНДРК разрешение на проведение этапа III своего развертывания в Демократической Республике Конго. Я прошу Генеральную Ассамблею принять соответствующее решение по бюджету Миссии на ее пятьдесят шестой сессии.

90. С октября 1999 года, когда был создан Целевой фонд для поддержки мирного процесса в Демократической Республике Конго, в Фонд были внесены добровольные взносы на сумму 1,1 млн. долл. США, а сумма утвержденных расходов на сегодняшний день составляет 0,4 млн. долл. США

91. По состоянию на 30 сентября 2001 года сумма невыплаченных начисленных взносов на специальный счет МООНДРК составляла 246,9 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на эту дату составляла 3291,9 млн. долл. США.

Х. Замечания

92. Несмотря на трудности, ситуация в Демократической Республике Конго остается в целом благоприятной. С января выполняется соглашение о прекращении огня вдоль линии конфронтации. Разъединение сил и их передислокация на новые оборонительные позиции почти полностью завершены, и из страны выведены некоторые иностранные силы.

93. Вместе с тем большое беспокойство вызывают опасные и непрекращающиеся вспышки боевых действий на востоке страны. Во время своего посещения региона в сентябре я настоятельно призвал президентов Кабилу и Кагаме использовать все свое влияние для прекращения боевых действий. Хотя считается, что в большинстве своем боевые действия в восточном районе ведутся вооруженными группами, я глубоко убежден в том, что подписавшие Лусакское соглашение стороны могут и должны предпринять гораздо более энергичные усилия, чтобы положить им конец. Любая военная и материально-техническая поддержка этих вооруженных групп должна быть немедленно прекращена. Мои вышеизложенные предложения могут быть реализованы лишь при условии, если стороны будут и далее демонстрировать свою приверженность мирному процессу и взаимодействовать с МООНДРК в создании условий, способствующих полному прекращению вооруженной борьбы.

94. В то же время я приветствую вывод с территории Демократической Республики Конго намибийских и многих угандийских подразделений.

Из сторон, подписавших Лусакское соглашение, Намибия была первой, кто вывел свои войска в соответствии с этим соглашением. Я призываю Уганду завершить вывод сил, остающихся у нее в Демократической Республике Конго. Я также настоятельно призываю правительства Руанды и других стран, кого это касается, ускорить подготовку к выводу своих войск в соответствии с резолюцией 1304 (2000) Совета Безопасности.

95. Правительство Руанды заявило о своей готовности реинтегрировать бывших руандийских комбатантов в общество в своей стране. Это явилось бы весомым вкладом в процесс залечивания глубоких ран, нанесенных геноцидом семь лет тому назад.

96. Я высоко оцениваю работу нейтрального посредника в межконголезском диалоге и его группы, позволившую добиться весомых успехов на подготовительном совещании, проведенном в Габороне 20–24 августа. Я искренне надеюсь, что официальное начало диалога в Аддис-Абебе позволит конголезским сторонам, в том числе политическим партиям и представителям гражданского общества, учитывая демонстрируемое ими стремление к восстановлению мира, рассмотреть такие ключевые вопросы, на которые должен быть дан ответ, как национальное примирение, характер управления в своей стране, отношения со своими соседями на востоке и на юге и отношения между разными общинами в самой Демократической Республике Конго. Я убежден в том, что заинтересованные стороны обеспечат надлежащее представительство конголезских женщин в этом диалоге.

97. Однако наиболее важные задачи по-прежнему ждут своего решения. Конголезские стороны должны продемонстрировать свою неизменную приверженность диалогу и всесторонне сотрудничать с посредником и его группой. Одновременно с этим сохраняется потребность в дальнейшей поддержке и помощи со стороны международного сообщества.

98. В этой связи для сохранения динамики мирного процесса рекомендуется, чтобы Совет Безопасности дал МООНДРК разрешение на начало этапа III своего развертывания в Демократической Республике Конго в соответствии с концепцией операций, изложенной в пунктах 59–87 выше. На

начальном этапе развертывания численность контингентов МООНДРК в Кинду будет оставаться в пределах 5537 человек, санкционированных Советом в резолюции 1291 (2000). Ведется подготовка к набору и развертыванию необходимого числа гражданских сотрудников Организации Объединенных Наций в дополнение к военному персоналу, в том числе сотрудников по вопросам политики, прав человека, гуманитарным вопросам, защиты детей, общественной информации, разоружения, демобилизации и реинтеграции и материально-технического снабжения.

99. Вынося эти рекомендации, я полностью отдаю себе отчет в политическом риске и риске в плане безопасности, а также в крупных финансовых затратах, сопряженных с осуществлением этих последующих мер, которые необходимы для обеспечения дальнейшего решительного продвижения вперед мирного процесса. В то же время я искренне убежден в том, что международное сообщество будет готово предпринять эти меры, несмотря на связанные с этим риск и затраты, в надежде на то, что стороны в конфликтах, как в самой Демократической Республике Конго, так и в регионе, полностью возьмут на себя моральную и политическую ответственность за прекращение нескончаемой череды страданий, испытываемых населением. В частности, стороны Лусакского соглашения должны встать на путь подлинного и конструктивного диалога. От их действий будут, несомненно, зависеть и темпы дальнейшего развертывания контингентов Организации Объединенных Наций и результаты этого развертывания. В этой связи я также рассчитываю на дальнейшую поддержку заинтересованных государств-членов в деле поощрения, оказания содействия и, когда это необходимо, подталкивания сторон к решительному продолжению мирного процесса.

100. Необходимость продвижения вперед мирного процесса и прекращение боевых действий ощущаются особенно остро, поскольку продолжают иметь место серьезные нарушения прав человека, а гуманитарные условия существования миллионов конголезцев и жителей всего региона очень часто являются крайне тяжелыми. Я призываю правительства стран региона рассмотреть новые и энергичные меры, которые способствовали бы

поощрению прав человека, обеспечению благого управления, национальному примирению, движению по демократическому пути, а также социально-экономическому восстановлению.

101. Значительная практическая и финансовая помощь потребуется и для проведения миротворческих операций на территории Демократической Республики Конго, в частности для восстановления жизненно важных наземных транспортных коммуникаций, о которых говорится в настоящем докладе. Я отмечаю, что ряд крупных доноров уже начали проявлять интерес к оценке и финансированию этих проектов, реализация которых в полном объеме позволит в конечном итоге восстановить пути сообщения расположенных в глубине Демократической Республики Конго районов с Атлантическим и Индийским океанами и, в более широком смысле, с остальным миром. Одной из главных целей международного сообщества по-прежнему является урегулирование остро стоящей проблемы проведения демилитаризации в Кисангани, что в значительной мере способствовало бы восстановлению конголезского общества и экономики.

102. Масштабы и сложность будущих задач потребуют от организаций и программ Организации Объединенных Наций, а также от бреттон-вудских учреждений активизации своего сотрудничества и практического взаимодействия друг с другом. Я намерен укрепить нынешнее сотрудничество между этими организациями и учреждениями с целью обеспечить четкое распределение обязанностей в районе Великих озер. Разоружение, демобилизация, реинтеграция, репатриация и размещение, восстановление объектов инфраструктуры составляют тесно увязанные друг с другом компоненты мирного процесса и, следовательно, ставят перед международным сообществом новые задачи с точки зрения координации деятельности.

103. С учетом непростой ситуации, сложившейся в восточной части Демократической Республики Конго, где бурундийские вооруженные группы являются частью сложного военно-политического ландшафта, а также с учетом явных связей, существующих между отдельными аспектами Лусакского процесса и событиями в Бурунди, я считаю, что пришло время, когда стороны Лусакского процесса должны рассмотреть средства

для более тесного вовлечения Бурунди в мирный процесс в Демократической Республике Конго.

104. В заключение я хотел бы выразить глубокую признательность моему бывшему Специальному представителю по Демократической Республике Конго Камелю Моджану за все его достижения на посту руководителя МООНДРК и пожелать ему всяческих успехов в новой должности. Я также выражаю признательность Командующему Силами генералу Мунтаге Диалло и полное доверие моему новому Специальному представителю Наманге Нгонги, приступающему к выполнению своих важных задач. Я также выражаю признательность всем женщинам и мужчинам в составе гражданского и военного персонала МООНДРК за тот вклад, который они продолжают вносить в восстановление мира в Демократической Республике Конго.

Приложение

Миссия Организаций Объединенных Наций в Демократической Республике Конго: нынешняя численность и страны, предоставляющие войска (по состоянию на 15 октября 2001 года)

	<i>Военные наблюдатели</i>	<i>Штабные офицеры</i>	<i>Военно- служащие</i>	<i>Итого</i>
Алжир	13			13
Бангладеш	11	8		19
Бенин	17	3		20
Бельгия		5		5
Боливия		1		1
Буркина-Фасо	11			11
Камерун		1		1
Канада	1	5		6
Китай	10			10
Чешская Республика	4	1		5
Дания	1	1		2
Египет	25	1		26
Франция	1	2	3	6
Гана	10			10
Индия	25	3		28
Индонезия	4	3		7
Ирландия	2			2
Италия		3		3
Иордания	22	6		28
Кения	16	10		26
Малави	16			16
Малайзия	7	11		18
Мали	1			1
Марокко		4	614	618
Мозамбик	2			2
Непал	13	1		14
Нигер	12	1		13
Нигерия	21	1		22
Пакистан	17	16		33
Парагвай	11			11
Перу	3			3
Польша	3			3
Румыния	21			21

	<i>Военные наблюдатели</i>	<i>Штабные офицеры</i>	<i>Военно- служащие</i>	<i>Итого</i>
Российская Федерация	18			18
Сенегал	9	16	539	564
Южная Африка	1	8	88	97
Швеция	2			2
Швейцария		1		1
Тунис	19	4	219	242
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		4		4
Украина	9	1		10
Объединенная Республика Танзания	4			4
Уругвай	26	18	405	449
Замбия	9	4		13
Итого	397	143	1 868	2 408

MAP